



REPUBLIKA E KOSOVËS – REPUBLIKA KOSOVO – REPUBLIC OF KOSOVO
AGJENCIA KOSOVARE E PRIVATIZIMIT – KOSOVSKA AGENCIJA ZA PRIVATIZACIJU – PRIVATISATION AGENCY OF KOSOVO

Privatizaciia Na Kosovuu

GENERALNE INFORMACIJE

Maj 2009

PRIVATIZACIJA N
PRIVATIZACIJA NA KOSOVU
PRIVATIZACIJA NA KOSOVU
PRIVATIZACIJA N



REPUBLIKA E KOSOVËS
REPUBLIKA KOSOVO – REPUBLIC OF KOSOVO

AGJENCIA KOSOVARE E PRIVATIZIMIT
KOSOVSKA AGENCIJA ZA PRIVATIZACIJU – PRIVATISATION AGENCY OF KOSOVO

Maj 2009



KAKO SE NADMETATI ZA DRUŠTVENO PREDUZEĆE - DP?

Pregled programa privatizacije na Kosovu

Kosovo se nalazi u središtu izražajne ekonomije jugoistočne evrope. Teritorija je pod upravom misije ujedinjenih nacija na Kosovu (UNMIK) od juna 1999.god. Preko deklarisanja nezavisnosti 17. februara 2008. godine i naknadnih međunarodnih priznavanja od strane svetskih vodećih demokratija i ekonomija, Kosovo je uklonilo poslednje političke prepreke za privlačenje stranih investitora.

Postavljanjem ekonomskog razvoja kao prvog prioriteta, Vlada Kosova se takođe obavezala da nastavi ekonomske reforme da bi napravila državu atraktivniju za strane investitore.

Kosovo ima niske poreze i jednostavne poreske sisteme sa naknadnim fiskalnim reformama koje su nedavno planirane od strane vlade. Dalje nudi makroekonomsku stabilnost, jednostavne i brze procedure registracije posla, evro kao službenu zvaničnu valutu, i mladu, dinamičnu i dobro obrazovanu radnu snagu. Preko svog članstva u CEFTA-i, investitori koji ulaze na Kosovo će u stvari ući na tržište od 28 miliona ljudi. Pored toga, Kosovo uživa oslobađanje od carine pri pristupu tržištu Evropskoj Uniji na osnovu Režima autonomne trgovinske povlašćenosti (ATP) EU.

Kosovska agencija za privatizaciju je osnovana kao nezavistan javni organ koji će sprovesti svoju funkciju i odgovornost sa punom autonomijom, pomoću zakona kosovske skupštine

o KAP-u br. 03/L-067, koji je stupio na snagu 15. juna 2008. godine. Ovaj zakon sprovodi određena pravila sveobuhvatnih predloga za učvršćivanje statusa Kosova koji datira od 26. marta 2007.god. (Aneks VII, Tačka 2 iz ovog), što je sastavni deo Ustava Republike Kosovo.

KAP je postavljena kao naslednica kosovske povereničke agencije regulisana UNMIK Uredbom 2002/12 "o osnivanju kosovske povereničke agencije", prema izmenama, i sva imovina i obaveze od ranije trebaju biti imovina i obaveze KAP-a.

Članovi upravnog odbora KAP-a su postavljeni od strane Skupštine Republike Kosovo kao što su međunarodni članovi KAP-a postavljeni od strane međunarodnog civilnog predstavnika u skladu sa pravilima zakona o osnivanju KAP-a i ovog odbora koji ima punu pravnu nadležnost nad KAP-om.

Preko 590 poslovnih preduzeća na Kosovu je identifikovano kao potencijalna društvena preduzeća ("DP-a"). DP-a vrše funkcije u različitim sektorima uključujući i obradu metala, plastike, papira, hoteli, rudnici, poljoprivredno-industrijska, poljoprivreda, šumarstvo, materijal za izgradnju, izgradnja, tekstil, vinarija i vinogradi, pivare, duvan, i trgovina na veliko i malo.

Pregled programa za privatizaciju

pokazuje da je 30 krugova uspešnih tendera za privatizaciju bilo zaključeno do 30. juna 2008. godine od strane prethodnika agencije (KPA), i 3 kruga privatizacije do decembra 2008. god. od strane kosovske agencije za privatizaciju, sa prodajom DP-a u različitim sektorima lokalnih, regionalnih i međunarodnih investitora.

KAP će nastaviti sa privatizacijama preko tri metode:

- **“Spin-Off-ovi”**- Imovina i ograničeni broj obaveza DP-a su prebačeni na novo osnovane udružene kompanije (“Nova preduzeća”) sa akcijama novih preduzeća radije nego da se objavljuje na tender za prodaju privatnim investitorima. Preostale obaveze i zaposleni ostaju u DP-u. Većina spin-off-ova su očekivani u najboljim performansnim sektorima; tu spada obrada poljoprivrede, koja uključuje vinarije i entitete za obradu hrane, sektor za građevinski materijal, rudnici, i obrada metala.
- **“Specialni Spin-Off-ovi”**: Slično je sa spin-off-om ali omogućava KAP-u da doda uslove (na primer, održavanje minimalnog nivoa zaposlenja, investicione obaveze, ostajanje u istom zadatku poslovanja) u tenderu. Posebni spin-off-ovi trebaju da budu korišćeni opšte samo za najveća, sa najvećom strategijom DP-a.
- **Volonterska likvidacija**: Za ona DP-a koja nisu uspešna i jasno se ne očekuje da opstanu, likvidacije omogućavaju jeftin izlaz sa tržišta. Njihova imovina će biti generalno likvidirana preko javne rasprodaje.

ČITAČI TREBAJU DA IMAJU NA UMU DA JE OVAJ DOKUMENT SAMO KRATAK PRIKAZ PROCESA. PRAVILA TENDERA ČE UPRAVLJATI PROCESOM TENDERA A NE OVAJ DOKUMENT. STOGA PONUĐAČI TREBAJU DA SE DRŽE PRAVILIMA TENDERA VEZANO ZA NJIHOVU PONUDU A NE PREMA OVOM DOKUMENTU. UKOLIKO IMA BILO KAKVO NESLAGANJE IZMEĐU OVOG DOKUMENTA I PRAVILA TENDERA, PRAVILA TENDERA SE TREBAJU PRIMENJIVATI.

DOLE PRIKAZANE INFORMACIJE TIČU SE NADMETANJA ZA NOVA PREDUZEĆA JEDINO POD OBIČNIM SPIN OFFOVIMA. DRUGA PRAVILA SE PRIMENJUJU U SLUČAJU POSEBNIH SPIN OFFOVA.

Šta KAP prodaje?

Opšte, KAP prodaje **aktvu** i aktuelne obaveze (**opšte definisano kao poslednja tri meseca neplaćenih rentabilnih računa i protekla godina neplaćenog PDV-a**) DP-a. Investitori se jedino nadmeću za imovinu – i samo nekoliko aktuelnih obaveza– DP-a. **Ne i samo DP**. U ovom dokumentu, **“NOVO PREDUZEĆE”** se odnosi na imovinu i aktuelne obaveze DP-a koje je prodato od strane KAP-a.

KAP ponekad raščlani DP na nekoliko manjih novih preduzeća. Molimo da se postarate da ste potvrdili vašu ponudu za Novo preduzeće koje poseduje imovinu za koju ste vi zainteresovani. Memorandum o informacijama (pogledaj dole) sadrži detaljni opis celokupne imovine koja pripada svakom NOVOM PREDUZEĆU.

Kako da se nadmećem za NOVO PREDUZEĆE?

- 1) Zainteresovani investitori trebaju da kontaktiraju KAP i da dobiju pravila tendera za određeno NOV.PREDUZEĆE. Ova pravila tendera će voditi proces tendera.
 - 2) Memorandum o pregledu informacija, provera poverljivih podataka u glavnim sedištim KAP-a ili u regionalnim kancelarijama KAP-a, sprovođenje poseta Novim preduzećima DP-a sa kadrom KAP-a, i provođenje ostalih izvođenja.
 - 3) Pre-kvalifikovano (pogledaj dole).
 - 4) Podneti ponudu na datum podnošenja ponuda
- i) Pristustvovati otvaranju ponuda (nije obavezno)

Kako da otpočnem svoje istraživanje o NP-u koje bih želeo-la da kupim?

- Posetite veb-sajt KAP-a, **www.pak-ks.org**, i pročitajte relevantne stavke. Postoje Činjenične Liste dostupne za svako NP.
- Takođe možete da skinete sa sajta model "Pravila Tendra" i da ih pažljivo proučite. Ali imajte na umu da će svako NP imati zasebna "Pravila Tendra", koja mogu biti dobijena od KAP-a i koja će upravljati procesom tendera za određeno "NP".
- Kontaktirajte KAP i zakažite sastanak sa predstavnicima Odeljenja Prodaje/Jedinice za Marketing i Veze za Investiranje KAP-a ili u glavnoj kancelariji u Prištini ili u bilo kojoj od regionalnih kancelarija. Glavni broj kancelarije Odeljenja Prodaje KAP-a – Jedinica za Marketing i veze za Investiranje je +381 (0) 500-400-1255. regionalne kancelarije KAP-a su u Prištini, Peći, Gnjilanu, Mitrovici i Prizrenu.

Koje informacije bi trebao-la da tražim od KAP-a?

- Morate da tražite **Dokumente Ponude** za NP za koje ste zainteresovani da kupite.
- Postoje određeni dokumenti ponude za svako NP.
 - Potpisati sporazum o poverljivosti za NP za koje se želite nadmetati.
 - Posle potpisivanja sporazuma o poverljivosti dobićete memorandum o informacijama, sobu koja sadrži određene podatke, OPOR (određeni pravni i ostali rizici) i ostale relevantne informacije.
 - Takođe možete da posetite NP za koje ste zainteresovani.
 - Obratiti pažnju – istraživanje, prikupljanje i analiziranje informacija je odgovornost svakog ponuđača.

Koje druge korake moram da preduzmem pre dana ponude?

Morate se Pre-kvalifikovati kao registrovani ponuđač.

Kako se mogu pre-kvalifikovati kao registrovani ponuđač?

Pogledajte primenljiva pravila tendera za više detalja o podobnosti i kako se pre-kvalifikovati i koja dokumentacija mora biti podnešena.

Morate podneti sledeće u glavnoj kancelariji KAP-a Odsekom za Marketinga u Prištini najmanje **5 RADNIH DANA** pre datuma za podnošenje ponuda:

1. Vaše kontakt detalje.

- Parče papira na kome će te navesti:
- Vaše ime
- Vašu adresu (ulice)
- Naziv grada i države
- Vaš broj telefona & faksa
- Vašu e-mail adresu
- Gore spomenute detalje vezano za bilo kog predstavnika

2. Deklaracija agencije

Ukoliko ste vi agent drugog entiteta, morate da identifikujete taj entitet i da obezbedite sertifikat koji jasno iznosi da vi (predstavnik) niste pod ikakvom istragom.

3. Izjava podobnosti

Ovo je pismo napisano sa vaše strane. Navodi da ste podobni za nadmetanje. Ne možete se nadmetati (dati ponudu) ukoliko ste bankrotirali, počinili zločin, ili ste pod istragom za kriminalne aktivnosti. (Vladine institucije, DP-a, i PP-a se ne mogu nadmetati. Radnici vladinih institucija, DP-a i PP-a mogu se nadmetati individualno ili u grupi.)

Pogledaj sekciju 3 primenljivih pravila tendera za kompletnu listu nepodobnih ponuđača (nadmetača).

4. Overena kopija ID-a (lične karte) ili pasoša

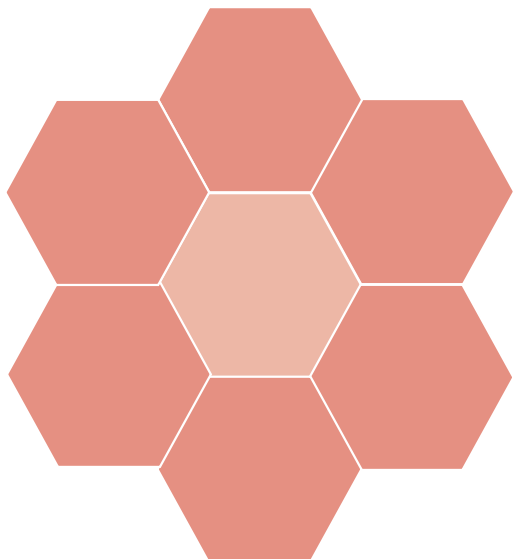
ukoliko se nadmećete kao privatno lice, i sertifikat koji dokazuje da niste pod ikakvom istragom.

5. Overenu kopiju vaše potvrde o registraciji posla

ukoliko se nadmećete kao pravno lice, i listu korisničkih vlasnika pravnih lica i kontrolnih osoba sa bilo kojom pomoćnom dokumentacijom. *Pogledajte odeljak 6.4 primenljivih pravila tendera radi detaljnijih informacija.* Takođe trebate da obezbedite potvrdu koja dokazuje da vlasnik/ci i/ili kontrolne osobe nisu pod istragom. Pravila tendera takođe ističu određene druge zahteve ukoliko se nadmećete kao partnerstvo ili kao konzorcijum.

Šta se dešava kad podnesem svoje dokumente za pre-kvalifikaciju kao registrovani ponuđač?

Odeljenje za prodaju – Jedinica za veze sa marketingom i investitorima KAP-a će vam izdati "potvrdu registrovanog ponuđača" (i broj registracije podobnosti) koju morate da uključite u svoj koverat "dopunske informacije o ponudi".



FORMA REGISTRACIJE PODOBNOSTI – ĆE BITI IZDATA OD STRANE KAP-A POSLE REGISTRACIJE

Potvrda Registracije Ponuđaĉa				
Detalji				
Ime				
Adresa				
Telefon				
E-mail				
Vrsta registracije	Fiziĉko lice	Pravno lice	Partnerst	Konzorcijum
Dodaci	1			
	2			
	3			
	4			
	5			
	6			
	7			
	8			

•U korist ponuđaĉa, ja gore potpisani-a se izjašnjavam da ponuđaĉu nije zabranjeno da se nadmeće u skladu sa odeljkom 3.1 u Pravilima Tendera i da su svi obezbeđeni dodaci taĉni.

Datum: _____

Ime: _____

Potpis: _____

Da bude ispunjeno od strane KAP-a

Sa ovim potvrđujemo da _____ je pre-registrovao-la svoje ponude-dokumente podobnosti kod kosovske agencije za privatizaciju. Privremeno smo registrovali ponuđaĉa brojem. KAP će pregledati dokumentaciju obezbeđenu od strane ponuđaĉa. Ponuđaĉ može da koristi ovu potvrdu registracije ponuđaĉa za uĉešće u svim budućim privatizacionim tenderima kosovske agencije za privatizaciju. Ukoliko potencijalni ponuđaĉ bude otkriven da se ne pridržava odeljka 3.1 u pravilima tendera, KAP zadržava pravo da povuĉe registraciju ponuđaĉa u bilo koje vreme ĉak i posle predaje ponuda.

Datum: _____

Ime: _____

Potpis: _____

Peĉat

DETALJI VEZANI ZA DOKUMENTACIJU PONUDE

Kako da predstavim svoje dokumente ponude?

Biće vam potrebne **3 Koverte sa Ponudama** koje će sadržati vašu **ponudu**.

1. Sva vaša dokumentacija sa ponudom mora biti stavljena u velikim zatvorenim kovernama:

Koverat "Ponuda za tender broj []".

Unutar ove koverte, morate da stavite dve druge zapečaćene koverte:

2. Koverat "**Dopunske informacije ponude**".

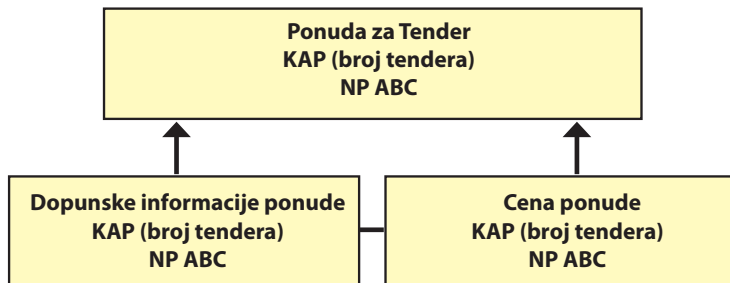
3. Koverat "**Cena Ponude**".

Koji su dokumenti traženi? Kako mogu da poredam dokumente u ovim kovernama?

Korak 1

Sva dokumentacija i koverte dole navedene moraju biti stavljene u jednoj velikoj koverti. (Ovo je koverta "**Ponuda za tender _____**".)

Na poleđini ove koverte trebate da napišete velikim slovima "**Ponuda za tender KAP XXX Naziv NP-a**" (molimo vas da stavite **broj tendera** na mestu gde stoji **XXX** i aktuelno ime NP-a na mestu gde piše "NP ABC"). Molimo pogledajte primer koji je dole dat.



Korak 2

Unutar koverta “**Ponuda za tender**” trebate da stavite još jednu kovertu sa naznakom “**Dopunske informacije ponude**”. Takođe trebate da zabeležite broj ponude tendera na ovoj koverti.

Molimo pogledajte dole prikazan primer:

Dopunske informacije ponude
KAP (broj tendera)
NP ABC



Sledeći dokumenti moraju biti stavljeni unutar koverta “dopunske informacije ponude”:

- 1) Kopija potvrde registracije o podobnosti izdata shodno odeljku 6 Pravila tendera KAP-a.
- 2) Original pisma potpisanog od strane ili u ime ponuđača u kome se navodi da se ponuđač slaže sa obavezivanjem pravilima tendera – ANEKS “C”
- 3) Original pisma podrške banke od ugledne banke potvrđujući da će ponuđač imati pristupa dovoljnim fondovima tokom celokupnog perioda tendera da bi platio svoju punu cenu ponude i početni kapital ugovora. TAKVO BANKOVNO PISMO NE SME DA SADRŽI IZNOS PONUĐAČEVE PONUĐENE CENE. Banka ne bi trebala da bude registrovana banka u državama koje su na crnoj listi RADNE GRUPE ZA FINANSIJSKE POSTUPKE (RGFP).
- 4) Dokaz da je taksa za podnošenje ponude prebačena na naimenovani račun KAP-a (vidi kraj ovog dokumenta radi više detalja)
- 5) Dokaz da je depozit ponude prebačen na naimenovani račun KAP-a (vidi kraj ovog dokumenta radi više detalja).

KAP ima forme za određene gore pomenute dokumente. Svi dokumenti su prikazani na kraju ovog dokumenta.

Korak 3

Unutar koverta “**Ponuda za Tender**” takođe trebate da stavite treću zatvorenu kovertu, kovertu pod nazivom “**Cena Ponude**”.

Cena ponude
KAP (broj tendera)
NP ABC



Unutar koverta “**Cena Ponude**”, trebate da uključite još jedan papir koji sadrži detalje vaše ponuđene cene. Informacije o ponuđenoj ceni trebaju biti prikazane na sledeći način:

CENA PONUDE

UNESITE PONUĐENU CENU KOJU NAMERAVATE DA PLATITE ZA POMOĆNO PREDUZEĆE U CIFRAMA

Stotine miliona	Desetine miliona	Sto miliona	Sto hiljada	Desetine hiljada	Hiljade	Stotine	Desetice	Jednice

REČIMA

(_____)

NAPOMENA 1: U SLUČAJU BILO KOG NESLAGANJA IZMEĐU CIFARA SADRŽANIH U GORE PRIKAZANOJ TABELI I IZNOSA NAVEDENOG REČIMA, PISMO (IZNOS U REČIMA) ĆE BITI PRAVOSNAŽAN I BIĆE PROČITAN I SMATRAN KAO PONUĐENA CENA PONUDE. U BILO KOM SLUČAJU GDE IZNOS OPISAN CIFRAMA I REČIMA NIJE ČITLJIV, PONUDA PONUĐAČA ĆE BITI DISKVALIFIKOVANA.

NAPOMENA 2: POTENCIJALNI PONUĐAČI TREBAJU DA IMAJU NA UMU DA PORED PONUĐENE CENE TAKOĐE SU OBAVEZNI DA PLATE NAKNADNI IZNOS OD 1.250,00 EVRA KOJI ĆE BITI IZNOS UGOVORA POČETNOG KAPITALA ZA OSNIVANJE POMOĆNOG PREDUZEĆA ZA ŠTO AGENCIJA MORA DA REFUNDIRA

Zbir

Zatvorena koverta pod nazivom **“dopunske informacije ponude”** sadrži vašu **“Potvrdu registrovanog ponuđača”**, pismo banke, pismo slaganja da se obavežujete pravilima tendera (Aneks “C”), potvrdu plaćanja takse za podnošenje ponude i potvrda povratne isplate depozita.

Zatvorena koverta pod nazivom **“cena ponude”** sadrži jedan papir na kome stoji vašu ponuđenu cenu.

Ove 2 koverta idu unutar jedne velike koverta pod nazivom **“Ponuda za Tender Broj XXX”** koja se kasnije zapečakuje i predaje u kancelariji KAP-a u Prištini na datum podnošenja ponude između 10:00 i 12:00.

■ Kada su ponude prihvaćene?

Ponude su jedino prihvaćene ručno od 10:00 do 12:00 na datum za podnošenje ponuda, u glavnoj kancelariji KAP-a u Prištini.

Ove ponude će biti otvorene u Omladinskom Centru– Crvena Sala u Prištini između 13:00 i 15:00 časova.

■ Mogu li poslati poštom svoju ponudu?

Ne. MORATE LIČNO DONETI ZAPEČAČENE KOVERTE SA PONUDAMA.

■ Moram li lično doneti ponudu?

Ne, možete da pošaljete preko prijatelja ili kurira. Njima će biti izdata potvrda o prijemu.

■ Gde moram da dostavim svoju ponudu?

KAP će prihvatiti dokumentaciju ponude na samo jednoj lokaciji:

- Glavna kancelarija KAP-a u Prištini
- Ul. Ilir Konushevci, br. 8
- Priština, Kosovo

Možete li dati malo opširnije objašnjenje o svakom od dokumenata ponude?

Da.

• **Potvrda podobnosti registracije** – Ovo je potvrda koja potvrđuje da ste vi podoban ponuđač. KAP će izdati ovu potvrdu kada se pre-kvalifikujete. Vidi “pravila tendera” odeljak 3.

• **Potpisana izjava** – saglasnost praćenja uslova ponude i pravila tendera (Aneks C) – vidi “pravila tendera” odeljak 8.3 (a)(i) i formu na kraju ovog dokumenta.

• **Bankovno pismo**– vidi “pravila tendera” odeljak, 8.3 (a)(iii) i formu na kraju ovog dokumenta.

• **Taksa za podnošenje ponude od 1,000 € (jedna hiljada evra)** – ovo je ne-povratan iznos i mora biti plaćen preko transfera banke u KAP-u. Vidi detalje bankovnog računa na kraju ovog dokumenta.

• **Povratni depozit** – ovo je povratno (normalno će te dobiti nazad ukoliko ne pobedite na tenderu) takođe morate da platite preko bankovnog transfera. Ne plaćajte gotovinom ili ličnim čekom. Iznos depozita varira za svako NP koje je prodato. Da bi otkrili iznos povratnog depozita za NP za koje ste zainteresovani da kupite, kontaktirajte odeljenje za privatizaciju u KAP-u. Vidi detalje bankovnih računa na kraju ovog dokumenta.

• **Koverta sa cenom onude (koverat “Cena Ponude”)** – pažljivo proučite “pravila tendera” odeljak 8.3 (c). – “ne sme biti drugih informacija prikazanih na poleđini ove koverte i nikakve informacije ili znaci koji bi mogli da otkriju ponuđača.”

• **Da li će biti pružena bilo kakva pomoć?**
Da. Kadar KAP-a će biti dostupan da pruži odgovore na pitanja i da vam pruži informacije vezano za proces nadmetanja.

SLEDEĆI DOKUMENTI MORAJU BITI STAVLJENI UNUTAR KOVERTE POD NAZIVOM "Dopunske informacije ponude":

FORMA REGISTRACIJE PODOBNOSTI PONUDE– ĆE BITI IZDATA OD STRANE KAP-a POSLE REGISTRACIJE

Potvrda registracije ponuđača				
Detalji				
Ime				
Adresa				
Telefon				
E-mail				
Vrsta registracije	Fizičko lice	Pravno lice	Partnerstvo	Konzorcijum
Dodaci	1			
	2			
	3			
	4			
	5			
	6			
	7			
	8			

•U ime ponuđača, ja gore potpisani-a se izjašnjavam da ponuđaču nije zabranjeno da se nadmeće u skladu sa odeljkom 3.1 u Pravilima Tendera i da su svi obezbeđeni dodaci tačni.

Datum: _____

Ime: _____

Potpis: _____

Da bude ispunjeno od strane KAP-a

Sa ovim potvrđujemo da _____ je pre-registrovao-la svoje ponude-dokumente podobnosti kod kosovske agencije za privatizaciju. Privremeno smo registrovali ponuđača brojem. KAP će pregledati dokumentaciju obezbeđenu od strane ponuđača. Ponuđač može da koristi ovu potvrdu registracije ponuđača za učešće u svim budućim privatizacionim tenderima kosovske agencije za privatizaciju. Ukoliko potencijalni ponuđač bude otkriven da se ne pridržava odeljka 3.1 u pravilima tendera, KAP zadržava pravo da povuče registraciju ponuđača u bilo koje vreme čak i posle predaje ponuda.

Datum: _____

Ime: _____

Potpis: _____

Pečat

--

ANEKS C

FORMA ZA PODNOŠENJE PONUDE

Za: Kosovska agencija za privatizaciju
Ul. Ilir Konushevc br. 8
Priština
Kosovo

Poštovana gospodo,

Puno ime ponuđača: _____

Broj registracije podobnosti ponuđača: _____

Naziv NP-a/pomoćnog preduzeća: _____

Tender br: _____

Ponuđač se nadmeće za NP/pomoćno preduzeće koje se odnosi na gore pomenuto.

Prilaže se:

DOKUMENT	PRILOŽENO – DA ILI NE?
Kopija forme registracije podobnosti koja se bazira prema pravilima tendera	
Original bankovnog pisma od ugledne banke (da nije banka registrovana banka u državi koja je na 'crnoj listi' radne grupe za finansijske postupke (RGFP) koje potvrđuje da će ponuđač imati pristupa dovoljnim fondovima tokom celokupnog perioda tendera da bi platio svoju punu cenu ponude i početni kapital ugovora. Takvo bankovno pismo ne navodi iznos ponuđene cene od strane ponuđača	
Dokaz da je taksa za podnošenje ponude prebačena na naimenovani račun KAP-a	
Dokaz da je depozit ponude (odnosi se na pravila tendera) prebačen na naimenovani račun	

Ponuđač (gore imenovan) podnošenjem ove ponude:

- Potvrđuje da ostaje podoban da se nadmeće pod odeljkom 3.1 u pravilima tendera
- Prihvata i slaže se da bude obavezan pravilima tendera
- Potvrđuje da je primio i pročitao sporazum o informisanosti za NP i sporazum o prodaji
- Slaže se da je bio obavešten da postoji soba sa podacima koja sadrži važne informacije koje mogu da utiču na odluke za ponude/njihove cene ponuda, uključujući i dokument pod nazivom "određeni pravni i drugi rizici "
- Slaže se da je data mogućnost da se poseti soba sa podacima i bilo da su posetili sobu sa podacima ili svesno preuzeli rizik da ne posete sobu sa podacima
- Slaže se da ukoliko je pobjednički ponuđač prihvata da sklopi ugovor o prodaji suštinski u formi i sadržaju modela ugovora o prodaji obezbeđenog zajedno sa dokumentima ponude

Potpis

Za i u ime ponuđača

Ime: _____

Datum: _____

MODEL BANKOVNOG PISMA

OVO PISMO MORA BITI UKLJUČENO U POSEBNOJ
KOVERTI OD CENE PONUDE
OVO PISMO NE SME DA SADRŽI IZNOS PONUĐAČEVE
PONUĐENE CENE

[NAPISATI VELIKIM SLOVIMA]

Za: Kosovska agencija za privatizaciju
 Ul. Ilir Konushevci br. 8
 Priština
 Kosovo

Od: *[unesite naziv banke]*

Re: Ponuda od strane *[unesite ime ponuđača]*
za *[unesite naziv NP-a/pomoćnog preduzeća]*

Potvrđujemo da je *[unesite ime ponuđača]* klijent naše banke. Razmotrili smo namere *[unesite ime ponuđača]* da podnese ponudu da bi kupio *[unesite naziv NP-a/ pomoćno preduzeće]*, u skladu sa KAP brojem tendera za ponudu *[unesite KAP broj tendera za ponudu]*.

Posle provere fondova *[unesite ime ponuđača]* deponovanih na njihovim bankovnim računima u našoj banci i njihovih drugih izvora fondova, verujemo da će on imati pristupa dovoljnom iznosu fondova da bi platio svoj iznos u ponudi i proratne troškove (uključujući, ali ne ograničavajući se na to, 1,250 evra što se tiče početnog kapitala u ugovoru) u okviru rokova tendera, u skladu sa zahtevima i krajnjim rokovima postavljenim u primenljivim pravilima tendera.

Potvrđujemo da smo mi banka registrovana u *[unesite naziv države]* a koja nije na 'crnoj listi' radne grupe za finansijske postupke (RGFP).

S'poštovanjem,

Ime potpisnika: _____

Pozicija potpisnika _____

Naziv banke: _____

Datum: _____

BANKOVNI RAČUNI KAP-A:

Taksa za podnošenje ponude od **1,000 € (jedna hiljada evra)** bi trebala da bude plaćena na račun KAP-a u CBK-u. Broj računa je sledeći:

1000435010000222

Depozit ponude bi trebao da bude plaćen na račun KAP-a u CBK-u. Broj računa je sledeći:

1000435000000104

Napomena: Isplata tarife za podnošenje ponude i depozita ponude bi trebala da bude urađena na sledeći način:

- Svrha za: KAP (broj kruga) Privatizacija i naziv NP-a,
- Od: Ime ponuđača kao što su pre-kvalifikovani.

U KOVERTI "DOPUNSKE INFORMACIJE PONUDE" TREBATE DA STAVITE ORIGINALNI RAČUN ISPLATE IZDAT OD BANKE. KOPIJE NISU PRIHVATLJIVE.

Unutar koverta pod nazivom “cena ponude”, trebate da uključite jedan papir, koji sadrži detalje vaše ponuđene cene. Informacije o ponuđenoj ceni bi trebale da izgledaju kao što sledi:

ANEKS B

“CENA PONUDE KOJU PRIVREMENI POBEDNIČKI PONUĐAČ TREBA DA PLATI AGENCIJI”

Puno ime podobnog ponuđača: _____
 Registracioni broj podobnosti ponuđača: _____
 Naziv pomoćnog preduzeća: NP _____ D.O.O.
 Tender br: _____

CENA PONUDE– UNESITE CENU PONUDE U CIFRAMA KOJU NAMERAVATE DA PLATITE ZA POMOĆNO PREDUZEĆE

Stotine miliona	Desetine miliona	Sto miliona	Sto hiljada	Desetine hiljada	Hiljade	Stotine	Desetice	Jedinice

REČIMA [_____]

NAPOMENA 1: U SLUČAJU BILO KOG NESLAGANJA IZMEĐU CIFARA SADRŽANIH U GORE PRIKAZANOJ TABELI I IZNOSA NAVEDENOG REČIMA, PISMO (IZNOS U REČIMA) ĆE BITI PRAVOSNAŽAN I BIĆE PROČITAN I SMATRAN KAO PONUĐENA CENA PONUDE. U BILO KOM SLUČAJU GDE IZNOS OPISAN CIFRAMA I REČIMA NIJE ČITLJIV, PONUDA PONUĐAČA ĆE BITI DISKVALIFIKOVANA.

NAPOMENA 2: POTENCIJALNI PONUĐAČI TREBAJU DA IMAJU NA UMU DA PORED PONUĐENE CENE TAKOĐE SU OBAVEZNI DA PLATE NAKNADNI IZNOS OD 1.250,00 EVRA KOJI ĆE BITI IZNOS UGOVORA POČETNOG KAPITALA ZA OSNIVANJE POMOĆNOG PREDUZEĆA ZA ŠTO AGENCIJA MORA DA REFUNDIRA

16

 Potpis za i u ime podobnog ponuđača

Ovaj potpis takođe potvrđuje da podoban ponuđač razume gore navedene napomene i slaže se sa tim da se obavezuje gore navedenim izjavama.

Ime & Prezime: _____

Datum: _____

KRATKA PREPORUČENA LISTA AGENCIJA I UREDBI

Agencija/ Uredba	Kratak pregled	Datum/broj zakona/ uredba	Web link
Kosovska agencija za privatizaciju	Kosovska agencija za privatizaciju je osnovana da: • Privatizuje društvena preduzeća preko metoda spin-offova i likvidacije	Zakon br. 03/L-067, O KAP-u	www.pak-ks.org www.assembly-kosova.org
Posebna komora vrhovnog suda	Posebna komora je osnovana da donosi presude o žalbama kreditora i vlasništva koje nastaju iz procesa privatizacije.	UNMIK/ UREDBA/2002/13	www.pak-ks.org www.unmikonline.org
Korišćenje zemlje	Ova uredba preobraća prava korišćenja zemlje od tekućih privatizacionih spin offova društvenih preduzeća u 99oj godini od zajmova koji mogu slobodno da se prebace i koriste kao garancija za osiguranje kreditora.	UNMIK/ UREDBA/2003/13	www.pak-ks.org
Strane investicije	<ul style="list-style-type: none"> ■ Strane investicije će biti vođene principom nacionalnog tretmana, što znači da će biti tretirane ne manje poželjno od sličnih domaćih preduzeća; ■ Strane investicije će biti zaštićene od nerazumljivih lišavanja svojine; ■ Prihod od stranih investicija može biti slobodno prebačen u inostranstvo i ili pak na neograničen način; ■ Strani investitori mogu da poseduju nekretnine na Kosovu i da uživaju ista prava nad imovinom u pogledu na nekretnine kao građani Kosova i pravna lica. ■ Strani investitori su u mogućnosti da zaposle strane građane. 	Zakon br. 02/L-33 Ovaj zakon je primenljiv zajedno sa UNMIK/ UREDBA/2006/28	www.assembly-kosova.org

<p>Poreska uprava i Procedure</p>	<p>Poreska Uprava Kosova (PUK) će biti odgovorna za primenjivanje odredbi prisutnog zakona i bilo kog drugog zakonodavstva primenljivog na Kosovu a koji zahteva da se upravlja bilo kojim porezom.</p>	<p>Zakon br. 03/L-071 Izmene i dopune Zakona br. 2004/48 o Poreskoj Upravi i Procedure postavljene pod UNMIK Uredbom br. 2005/17</p>	<p>www.pak-ks.org www.assembly-kosova.org</p>
<p>Poslovne organizacije</p>	<p>Postoji pet vrsta pravnih lica koji mogu biti registrovani za vođenje poslova na Kosovu sa jednostavnim i brzim procedurama registrovanja poslovanja u roku od 3 dana. A oni su:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Lična poslovna preduzeća ■ Opšta partnerstva ■ Ograničena partnerstva ■ Akcionarska društva ■ Kompanije ograničenih mogućnosti 	<p>Zakon br. 2007/02-L123 Ovaj zakon je primenljiv zajedno sa UNMIK/UREDBA/2008/26</p>	<p>www.assembly-kosova.org www.arbk.org</p>
<p>Zalog</p>	<p>Uredba i osnivanje neophodnih registracija agencija omogućice korišćenje svih formi pokretne imovine kao sigurnost za zalog za poslovanja ili lične svrhe. Uredba obezbeđuje tri vrste zaloga:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Posednički zalog; ■ Standardni zalog; ■ Novčabni zalog. 	<p>UNMIK/ UREDBA/2001/5</p>	<p>www.unmikonline.org</p>
<p>Kancelarija za registrovanje zaloga</p>	<p>Kancelarija je odgovorna za prijem, registrovanje i skladištenje informacija u pogledu na zaloge pokretne imovine i pravilo zaloga traži objekte za javnost i održavanje svih sličnih zapisa.</p>	<p>6. novembar 2001, UNMIK/ UREDBA/2001/32</p>	<p>www.unmikonline.org</p>
<p>Osnovni zakon o radu</p>	<p>Ova uredba se odnosi na zaposlenje na Kosovu, uključujući odnos zaposlenja pod kojim se posao ili usluga sprovodi.</p>	<p>UNMIK/ UREDBA/2001/27</p>	<p>www.unmikonline.org</p>

<p>Kosovski odbor za standarde za finansijsko izveštavanje i režim za finansijsko izveštavanje poslovnih organizacija</p>	<p>Odbor za finansijsko izveštavanje (OFI) unutar SFR-a (sertifikovani finansijski računovođa) zasniva nove Kosovske računovodstvene standarde (KRS), koji će biti pojednostavljena verzija međunarodnih računovodstvenih standarda (MRS). Krajnji zahtevi da bi se pridržavali KRS su slični onima u PDV-a. Poslovanja koja imaju obrt koji prevazilazi 100,000€ su u obavezi da pripreme četiri izveštaja (zaključni račun, izveštaj o prihodu, izjava o toku novca i izmene u akcionom kapitalu) i zabeleške sa poreskom naknadom. Poslovanja sa obrtom ispod 100,000€ su u obavezi da pripreme samo izveštaj poreske naknade.</p>	<p>29. oktobar 2001, UNMIK/ UREDBA/2001/30</p>	<p>www.unmikonline.org</p>
<p>Porez na dodatu vrednost</p>	<p>Porez na dodatu vrednost je naplativ u iznosu od šesnaest procenata (16%) nad oporezivom vrednošću uvoza, internih priliva i drugih oporezivih nabavki izuzev za neoporezive nabavke.</p>	<p>Zakon br. 2008/03-L-114 Zakon o iznosu PDV-a</p> <p>Zakon br. 2004/48 zakon o poreskoj administraciji i procedurama Napomena: Ovaj zakon je primenljiv zajedno sa UNMIK/UREDBA/2005/17</p>	<p>www.assembly-kosova.org</p> <p>www.atk-ks.org</p>
<p>Porez akcije</p>	<p>Postoji porez akcije od 10-50% od vrednosti robe, varirajući od proizvoda ili fiksnog iznosa po navedenoj količini koja se primenjuje na kafi, bezalkoholnim pićima, pivu, vinima, etil, alkoholu, energetskim pićima, likerima i drugim energetskim napitcima, cigaretama, drugim tabako proizvodima, autima, benzinu, dizel za motorne mašine i kerozinu.</p>	<p>Zakon br. 03-L-112 Stopa poreza akcije</p> <p>Zakon br. 03-L-109 Carinski i akcizni kod Kosova</p>	<p>www.assembly-kosova.org</p> <p>www.dogana-ks.org</p>
<p>Carinski porez</p>	<p>Generalno je 10% fiksne stope nametnuto na uvoz i 0% na izvoz. Postoje izuzetci na uvoz sirovih materijala, spektru kapitalnih i posredničkih roba, ali takođe i na farmaceutske proizvode (robe), koje su nula oporezive.</p>	<p>Zakon br. 03-L-109 Carinski i akcizni kod Kosova</p>	<p>www.dogana-ks.org</p>

<p>Porez na korporacijski prihod</p>	<p>Porez na korporacijski prihod je 10% porez za poslovanja sa godišnjim obrtom od 50,000€ ili više. Mala poslovanja koja ne prevazilaze godišnji ukupan prihod od 50 000€ mogu imati opciju da budu oporeziva bilo na realni prihod ili na porezu zasnovanom na verovatnoći. Porez na profit je porez na donjoj crti profita u poređenju sa obrtom. Izuzimanja nad porezom na profit uključuju: troškove poslovanja, plate kadra, plaćene indirektno poreze, amortizaciju, naknade za nove investicije, robe, struju.</p>	<p>Zakon br. 03-L-113 Zakon nad porezom za korporacijski prihod</p>	<p>www.unmikonline.org</p>
<p>Likvidacija preduzeća</p>	<p>Trenutna uredba predstavlja procedure za reorganizaciju ili likvidaciju preduzeća i njihovu imovinu koja je trenutno pod administrativnom vlašću i upravom kosovske povereničke agencije</p>	<p>UNMIK/ UREDBA/2005/48 i UNMIK/ UREDBA /2007/1</p> <p>O reorganizaciji i likvidaciji preduzeća i njihove imovine pod administrativnom vlašću kosovske povereničke agencije</p>	<p>www.unmikonline.org</p>

Odricanje prava: Molimo imajte na umu da ova lista pruža jedino opštu listu nekih od ključnih zakona i uredbi koje mogu uticati na poslevne operacije na Kosovu i ne bi trebala da bude uzeta u obzir kao detaljna lista. Informacije su kratko opisane i, delimično, uprošćene. Tačnije, trebalo bi da bude pomenuto da zakonodavne izmene i izmene u interpretacijama od strane vlasti i sudova se mogu često dešavati. Uprkos pokušajima da se primeni posebna pažnja u sastavljanju ove liste, autori ne garantuju karakter tačnosti, kompletnosti ili ažurnosti nad svojim sadržajem. Bilo kakva obaveza od strane KAP-a je prema tome isključena.



KAKO KONTAKTIRATI KAP

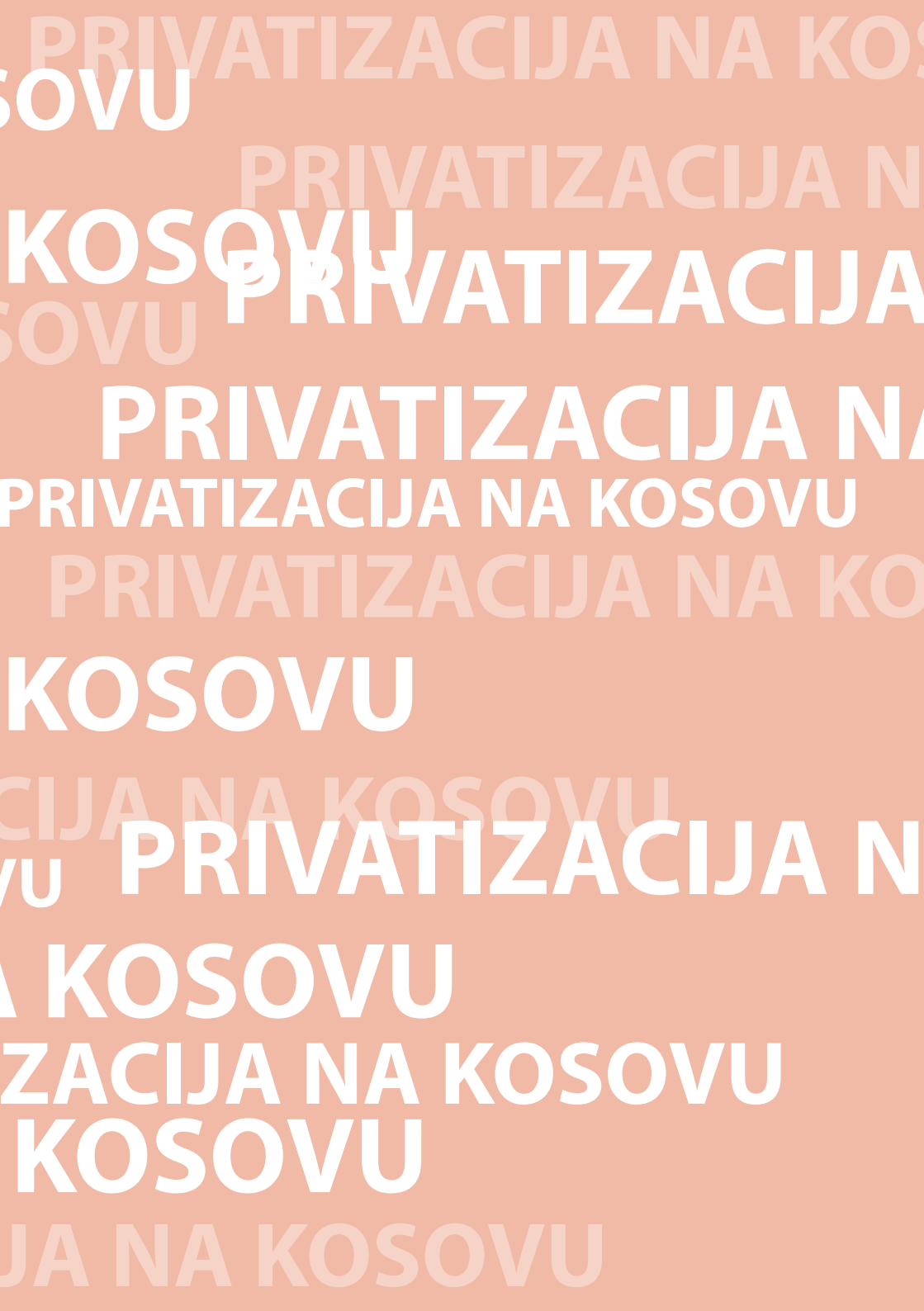
Glavno sedište KAP-a Prishtinë/Priština,
Ul. Ilir Konushevci, br. 8
Priština, Kosovo



Tel +381 (0) 38 500 400 lok. 1287 i 1255 ili
"JEDINICA ZA VEZE SA MARKETINGOM I INVESTIRANJEM",
Fax +381 (0) 38 248 076
E-mail: info@pak-ks.org

[Vebsajt KAP-a www.pak-ks.org](http://www.pak-ks.org)

PRIVATIZACIJA NA KOS
PRIVATIZACIJA NA KOSOVU
PRIVATIZACIJA NA
PRIVATIZACIJA NA KOS
ZACIJA NA KOSOVU
A NA KOSOVU
PRIVATIZACIJA NA KOSOVU
PRIVATIZACIJA NA
PRIVATIZAC
PRIVATIZACIJA NA KOSOV
PRIVATIZACIJA NA
PRIVATI
PRIVATIZACIJA NA
TIZACIJA NA KOSOVU PRIVATIZACI.



SOVU

PRIVATIZACIJA N

KOSOVU

SOVU PRIVATIZACIJA

PRIVATIZACIJA NA

PRIVATIZACIJA NA KOSOVU

PRIVATIZACIJA NA KO

KOSOVU

CIJA NA KOSOVU

U PRIVATIZACIJA N

A KOSOVU

ZACIJA NA KOSOVU

KOSOVU

JA NA KOSOVU

